



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 17 januari 2005 (19.1)
(OR. en)**

5403/05

**COPEN 9
EJN 1
EUROJUST 1**

FÖLJENOT

från: Jan KOHOUT, Republiken Tjeckiens ständige representant vid Europeiska unionen
av den: 12 januari 2005
till: Javier SOLANA, generalsekreterare/hög representant, rådets generalsekretariat

Ärende: Rådets rambeslut om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna
– Meddelanden och uttalanden från Republiken Tjeckien

Republiken Tjeckiens ständige representation vid Europeiska unionen betygar Europeiska unionens råds generalsekreterares kabinett sin högaktning och överlämnar härmed till kabinettet Republiken Tjeckiens uttalande om rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna.

Uttalandet bifogas denna not.

(Artighetsfras)

sign. Jan Kohout

**Uttalande från Republiken Tjeckien om rådets rambeslut 2002/584/RIF
av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande
mellan medlemsstaterna**

Uttalande om artikel 6.3

Behöriga myndigheter för utfärdande av en europeisk arresteringsorder i Republiken Tjeckien är distriktsdomstolar, regionala och högre domstolar, kommunala domstolen i Prag, kommunala domstolen i Brno och Republiken Tjeckiens högsta domstol.

Behöriga myndigheter för verkställande av en europeisk arresteringsorder i Republiken Tjeckien är regionala åklagarmyndigheter, kommunala åklagarmyndigheten i Prag, regionala domstolar, högre domstolar och kommunala domstolen i Prag.

Behöriga myndigheter för mottagande av en europeisk arresteringsorder utfärdad av en annan medlemsstat är regionala åklagarmyndigheter och kommunala åklagarmyndigheten i Prag. Närmare uppgifter om kontakter finns i bilagan.

Uttalande om artikel 7.1

Republiken Tjeckiens justitieministerium, Republiken Tjeckiens högsta åklagarmyndighet och Republiken Tjeckiens polispresidium är de centralmyndigheter som skall biträda de rättsliga myndigheterna. Närmare uppgifter om kontakter finns i bilagan.

Uttalande om artikel 8.2

Republiken Tjeckien kommer att godta en europeisk arresteringsorder på tjeckiska eller åtföljd av en översättning till tjeckiska. När det gäller Republiken Slovakien kommer Republiken Tjeckien att godta en europeisk arresteringsorder på slovakiska eller åtföljd av en översättning till slovakiska.

Uttalande om artikel 25.2

Behörig myndighet för mottagande av framställningar om transitering i Republiken Tjeckien, inklusive nödvändiga handlingar i samband med framställningar om transitering, är Republiken Tjeckiens högsta domstol. Närmare uppgifter om kontakter finns i bilagan.

Uttalande om artikel 31

Republiken Tjeckien kommer även fortsättningsvis att fullt ut tillämpa Europeiska utlämningskonventionen av den 13 december 1957, de två tilläggsprotokollen till denna av den 15 oktober 1975 och den 17 mars 1978 samt de relevanta bestämmelserna i avdelning III kapitel 4 i konventionen av den 19 juni 1990 om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, vilka är bindande för och tillämpliga i Republiken Tjeckien. Republiken Tjeckien kommer att förfara på detta sätt till dess att den varskor Europarådets generalsekreterare i enlighet med artikel 28.3 i Europeiska utlämningskonventionen.

Uttalande om artikel 32

Lagarna om genomförandet i Republiken Tjeckien av rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna kommer att tillämpas på gärningar som begåtts efter den 1 november 2004.

**Bilaga till uttalandet från Republiken Tjeckien om rådets rambeslut 2002/584/RIF av
den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan
medlemsstaterna**

Artikel 6

De regionala åklagarmyndigheterna kan kontaktas på följande adresser:

1. Den kommunala åklagarmyndigheten i Prag (Městské státní zastupitelství v Praze)
Legerova 13
121 45 Praha 2
Tfn: +420224261188
Fax: +420 224261184
E-post: podatelna@msz.pha.justice.cz

2. Den regionala åklagarmyndigheten i Prag (Krajské státní zastupitelství v Praze)
Husova 11
110 01 Praha
Tfn: +420222111700
Fax: +420222220075
E-post: podatelna@ksz.pha.justice.cz

3. Den regionala åklagarmyndigheten i České Budějovice (Krajské státní zastupitelství v Českých Budějovicích)
Goethova 2
370 70 České Budějovice
Tfn: +420386798111
Fax: +420386798140
E-post: posta@ksz.cbu.justice.cz

4. Den regionala åklagarmyndigheten i Plzeň (Krajské státní zastupitelství v Plzni)
Veleslavínova 38
306 36 Plzeň
Tfn: +420377868511
Fax: +420377868512
E-post: podatelna@ksz.plz.justice.cz

5. Den regionala åklagarmyndigheten i Ústí nad Labem (Krajské státní zastupitelství v Ústí nad Labem)
tř. Národního odboje 1274
400 85 Ústí nad Labem
Tfn: +420475 247 206
Fax: +420475532850
E-post: posta@ksz.unl.justice.cz

6. Den regionala åklagarmyndigheten i Hradec Králové (Krajské státní zastupitelství v Hradci Králové)
Zieglerova 189
500 39 Hradec Králové
Tfn: +420495078111
Fax: +420495512946
E-post: ksz@ksz.hrk.justice.cz

7. Den regionala åklagarmyndigheten i Brno (Krajské státní zastupitelství v Brně)
Mozartova 3
601 52 Brno
Tfn: +420542427427
Fax: +420542214392, 542215004
E-post: podatelna@ksz.brn.justice.cz

8. Den regionala åklagarmyndigheten i Ostrava (Krajské státní zastupitelství v Ostravě)
Na Hradbách 21
729 01 Ostrava 1
Tfn: +420595131511
Fax: +420596118544
E-post: podatelna@ksz.ova.justice.cz

Artikel 7

Republiken Tjeckiens justitieministerium kan kontaktas på följande adress:

Republiken Tjeckiens justitieministerium (Ministerstvo spravedlnosti České republiky)
Internationella avdelningen (Odbor mezinárodní)
Vyšehradská 16
128 10 Praha 2
Tfn: +420221997925, 221 997 927
Fax: +420221997986, 221997919
E-post: om@mzp.justice.cz

Republiken Tjeckiens högsta åklagarmyndighet kan kontaktas på följande adress:

Republiken Tjeckiens högsta åklagarmyndighet (Nejvyšší státní zastupitelství ČR)
Internationella avdelningen (mezinárodní odbor)
Jezuitská 4
660 55 Brno
Tfn: +420542512202
Fax: +420542512414
E-post: klouckova@nsz.brn.justice.cz

Republiken Tjeckiens polispresidium kan kontaktas på följande adress:

Republiken Tjeckiens polispresidium (Policejní prezidium České republiky)
Avdelningen för internationellt polissamarbete (odbor mezinárodní policejní spolupráce)

SIRENE

P. O. BOX 62/MPS

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Tfn: +420974834210

Fax: +420974834716

E-post: sirene@mvr.cz

Artikel 25

Republiken Tjeckiens högsta domstol kan kontaktas på följande adress:

Republiken Tjeckiens högsta domstol (Nejvyšší soud České republiky)

Brottmålskollegiet (Trestní kolegium)

Burešova 20

657 37 Brno

Tfn: +420541593111

Fax: +420541213493

E-post: mbox@nsoud.cz